

УДК 316.77:364-051

Л. М. ХИЖНЯК, К. В. ХИЖНЯК

## ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ «ОБЩЕСТВО – ПРИРОДА» СКВОЗЬ ОПТИКУ КРОССКУЛЬТУРНОГО МЕНЕДЖМЕНТА

*Статья посвящена одной из сложных проблем в современном мире – культурному взаимодействию в системе «Общество – Природа». Ее исследование в контексте кросскультурного подхода предполагает выделение и формирование тех ключевых вопросов, от которых зависит эффективность межкультурного обмена. Отношение к Природе рассматривается в качестве маркера кросскультурных проблем, который позволяет структурировать и описывать культурные особенности стран, народов, рынков. Предложено включать в правила межкультурной коммуникации контент, связанный с признанием ценности Природы. Подчеркивается необходимость формирования компетентностей в области экологической этики и информационной грамотности в образовательных практиках, особенно при подготовке кросскультурных менеджеров.*

**Ключевые слова:** природа, информация, общество, межкультурная коммуникация, кросскультурный менеджмент.

Глобализация – социальная реальность и модель развития современного мира – не привела к стиранию культурных различий, сохраняется культурная дистанция, под которой понимается степень близости или несовместимости культур друг с другом. При описании той или иной культуры или особенностей мировосприятия у представителей разных культур практически всегда присутствует характеристика отношения к Природе.

Исследователи активно изучают генезис отношений в системе «Человек – Общество – Природа», состояние экологической ситуации в различных странах, регионах, проблемы формирования эчеловека, пути дальнейшей эволюции Природы и Общества. В. Голубев справедливо указывает на системный характер современного глобального кризиса, который включает такие составляющие: «экологическую (загрязнение окружающей среды), социально-экономическую (разрыв по уровню жизни между богатыми и бедными странами), гуманитарную (падение рождаемости в развитых странах, низкая продолжительность жизни во многих странах, падение нравственности, засилье массовой культуры с пропагандой насилия и гедонизма, культ денег и пр.). Выход из глобального кризиса – переход на траекторию социогуманитарного развития» [3, с. 37–38]. Однако эта траектория пока только обозначена в качестве стратегической цели развития Общества и Природы. При этом современную экологическую ситуацию исследователи все чаще характеризуют как «глобальный антропогенный экологический кризис» [9, с. 173] и пытаются предвидеть и предотвратить его негативные социальные последствия. Отношение к природе – многоаспектно, ведь «это и отношение к биологической природе самого человека, внешним данным, возрасту и др. (не случайно в США так популярны пластические операции по изменению внешнего вида). Отношение человека к природе формирует мировоззрение, создает нормы и

стереотипы поведения» [2, с. 103]. Исследователи подчеркивают взаимодействие Природы и Общества. В частности, указывая на то, что экология выступает одним из факторов, формирующих культуру: «Экология (физическая среда, климат, фауна, флора) предоставляет человеку некоторые ресурсы для жизни (плодородную землю, зверей для охоты, нефть, металл и т. д.). Эти ресурсы делают возможными определенные виды деятельности (земледелие, охота, рыболовство и т. д.). Данные виды деятельности могут особенно удачно вознаграждаться (например, рыболовство), благодаря этому закрепляться и распространяться среди членов данной культуры, становясь автоматическими и переходя в ранг обычаев» [6, с. 26].

Тема взаимодействия между Обществом и Природой в последние годы начала также рассматриваться в контексте экологической модернизации. Исследователи разрабатывают не только теоретические вопросы, но и критически анализируют, обобщают практики экологической модернизации, выделяют ее субъектов, изучают влияние на этот процесс международных экологических общественных организаций [5]. И. Халий в этой связи отмечает: «Экомодернизация претендует ... на роль теоретической основы государственной политики и идеологии экологического движения ряда западных стран. В этом качестве она представляет собой экополитическую стратегию с набором более или менее конкретных инструментов разрешения экологических проблем, включая принципы взаимодействия различных акторов, программы государственной экологической политики и деятельности эконоПО, методы промышленного экоменеджмента и др.» [12, с. 145].

Существует подход, согласно которому в кросскультурном исследовании переменными выступают такие системы: 1) экологическая, включающая физическое окружение, ресурсы, географию; 2) система средств существования, то есть методы эксплуатации среды (сельское хозяйство, собирательство, промышленность); 3) социокультурная (институты, нормы, роли и ценности, существующие «вне» индивида); 4) индивидуальная (восприятие, обучение, мотивация, субъективная культура, которая, в свою очередь, включает особенности восприятия элементов культурной системы); 5) интериндивидуальная (паттерны социального поведения) [17]. Обращает на себя внимание, что экологическая система заняла здесь первое место. Ф. Клакхон и Ф. Стродтбек (Kluckhohn F. R., Strodtbeck F. L. (1961) *Variations in Value Orientations*) [16] выделили пять оснований сравнения для исследований ценностей разных культур, и одним из них назван вопрос «Каково отношение человека к Природе? (подчинение Природе – гармония с Природой – подчинение Природы)». В отношении человека к Природе возможны три варианта: Природа воспринимается как контролируемая человеком; Природа воспринимается как находящаяся в гармонии с ним; Природа воспринимается как ограничивающая его [15, с. 40]. Подчиненное отношение к Природе, ее «обожествление», стремление жить в гармонии с ней порождают стремления к использованию энерго- и ресурсосберегающих технологий. При этом сохраняется актуальность разработ-

ки и внедрения в социальную практику экологической этики, преодоление противоречий между биоцентризмом и антропоцентризмом.

Ценность Природы становится феноменом массового сознания, но в разных культурах понимается по-разному, что актуализирует поиск механизмов, инструментов, способов информационного сопровождения межкультурных контактов, способствующих оптимальному межкультурному взаимодействию. Одним из них является кросскультурный менеджмент. О. Персидская эвристический потенциал кросскультурного подхода видит в социальной практике, а именно: при регулировании межэтнических конфликтов, которые возникают на почве культурных разногласий; при поиске эффективных бизнес-решений для предпринимателей и предпринимательских структур, развивающих свой бизнес в культурно отличной среде; при решении вопросов взаимопонимания между представителями различающихся культур с целью более эффективной коммуникации и т. п. [10, с. 35].

**Цель статьи** – рассмотреть кросскультурный менеджмент в контексте отношений «Общество – Природа».

Результативность экономической деятельности исследователями все чаще связывается с культурными возможностями того пространства, в котором происходят бизнес-взаимодействия. Однако не хватает технологий менеджмента, учитывающих специфику той или иной культурной среды. Актуализирует развитие кросскультурного менеджмента и то обстоятельство, что при заимствовании управленческих технологий часто теряется адекватность управленческой деятельности в оценке такого параметра культуры, как Природа, представителями разных культур. Интерес представляет универсалистская парадигма, в которой распространен подход, согласно которому «во всех культурах есть ценности, способствующие социально-экономическому развитию, но специфика этих ценностей и отношение к ним может существенно различаться» [6, с. 20]. Рациональный подход к Природе, выраженный в тезисе «Природа не храм, а мастерская, и человек в ней – работник», вызывает нарастающую критику со стороны тех, кто обеспокоен проблемой экологической безопасности, сохранения окружающей среды, бережного отношения к природным ресурсам (особенно невозобновляемым). В межкультурных коммуникациях ценность естественной (природной) среды обитания человека становится универсальной. Кросскультурный менеджмент базируется на определенных универсальных правилах межкультурной коммуникации, среди которых чаще всего называются такие [7]:

*Плохих культур не бывает!*

*В международных контактах (например, в международном бизнесе) продавец (экспортер) должен подстраиваться под культуру и традиции покупателя (импортера).*

*Приезжие, гости должны приспосабливаться к местной культуре, традициям и обычаям.*

*Нельзя противопоставлять и сравнивать местную культуру и культуру собственной страны.*

*Не должно осуждать другую культуру, смеяться над ее проявлениями. Никогда не следует прекращать наблюдать и учиться.*

*Необходимо быть максимально терпеливым с партнером – представителем другой культуры и терпимым к нему.*

Отношение к Природе также должно подчиняться неким универсальным правилам, что особенно востребовано в международных бизнес-коммуникациях. Например, при большой несхожести культурных характеристик страны БРИКС в настоящее время демонстрируют достаточно большое количество общих черт, связанных с построением бизнес-моделей и способов ведения бизнеса [8, с. 72]. Поэтому различное отношение бизнес-партнеров к Природе как бизнес-ресурсу может повлечь за собой не просто снижение эффективности делового сотрудничества, но и поставить под сомнение саму его возможность. Поэтому в правила межкультурной коммуникации целесообразно включать контент, связанный с признанием ценности Природы и призывом разделять эту ценность. Поскольку отношение к Природе культурно обусловлено, а культура передается в виде обучения, то необходимо формирование компетентностей в области экологической этики, информационной и экологической грамотности в образовательных практиках, особенно при подготовке кросскультурных менеджеров, которые (в отличие от традиционных менеджеров) действуют на пересечении разных культур, включены в межкультурные коммуникации.

Осознание экологической опасности и необходимости управления экологическими рисками приводит представителей различных культур к необходимости включать в кросскультурный диалог тему отношения к Природе. Отметим несколько моментов, раскрывающих роль кросскультурного менеджмента в контексте отношений «Общество – Природа».

Во-первых, взаимодействие в системе «Общество – Природа» должно занять место в дискуссии по центральным ключевым понятиям кросскультурного менеджмента, таким как «социальная коммуникация», «культура», «менеджмент».

Во-вторых, взаимодействие в системе «Общество – Природа» проявляется на всех уровнях межкультурной коммуникации в бизнесе и менеджменте: между деловыми партнерами; между производителями и потребителями; между потребителями; между производителями и государственными/правительственными учреждениями. Широкое применение кросскультурного менеджмента в практике отечественных предприятий и учреждений может способствовать решению таких актуальных вопросов [13; 14]:

1. Повышение эффективности международных бизнес-коммуникаций. Сосредоточение на оптимизации преимущественно внутренних организационных коммуникациях становится непродуктивным в случае расширения «коммуникативного пространства» управленцев и бизнесменов. Международные переговоры, операции, как правило, происходят в социокультурной системе, которая отличается от той, что сложилась в отдельной национальной стране и культуре.

2. Оптимизация корпоративной культуры в условиях полиэтнической среды. Социокультурный феномен организации включает как явления коллективного сознания (так называемый организационный менталитет), так и закрепленное в повседневном организационном поведении культурное достояние конкретного сообщества, а также совокупность субкультур, через взаимодействия которых общая культура организации постоянно воспроизводится. Учет разнообразия возможных групповых субкультур тоже требует кросскультурного подхода в менеджменте. При сравнительном анализе различных культур, как убедительно показал А. Пригожин, дилеммы «лучше – хуже», «выше – ниже», «прогрессивное – отсталое» не срабатывают, поэтому применяется парадигма под названием «одна и другая», что позволяет учитывать национальный элемент в конкретной культуре. По А. Пригожину, национальная специфика сужает границы применения и доверие к универсальным принципам, дифференцирующим культуры [11].

3. Повышение эффективности труда менеджера. В украинской модели менеджмента кросскультурный менеджер становится наиболее привлекательной, экономически целесообразной фигурой, что способствует улучшению международного сотрудничества.

В-третьих, взаимодействие в системе «Общество – Природа» должно включать информационную составляющую. Наличие кросскультурной информации о культурных различиях между людьми по критерию отношения к Природе становится важным фактором эффективности межкультурных коммуникаций. Кросскультурная информация также становится ноосферной. В. Голубев рассматривает ноосферу как систему «природа – человек – общество» в состоянии гармонии. Ученый предлагает противоположность «человек экономический» (субъект «общества потребления») – «человек духовный» («духовный фанатик») разрешить введением концепта «человек гармоничный», который «...является эволюционно продвинутой личностью, являясь субъектом ноосферного общества – носителем социогуманитарного прогресса» [4, с. 129]. Логично предположить, что человек, чтобы стать двигателем социогуманитарного прогресса, должен пройти определенный этап социализации, образования и воспитания, где культивируется не просто ценность Природы, а ставится вполне обоснованная цель – движение к ноосфере. При этом «ноосфера включает в себя следующие составляющие: регулируемая биосфера, «человек гармоничный», социогуманитарное общество» [4, с. 130]. Какова роль института образования в формировании ноосферного сознания и поведения?

Образовательные технологии призваны формировать у личности определенные (социально обусловленные) компетентности, в том числе те, которые определяют отношение к Природе и учитывают социокультурные особенности этого отношения. Н. Василенко указывает на важность развития кросскультурной компетентности, умение преодолевать межкультурные барьеры при построении отношений с представителями другой культуры. Для этого необходимо умение понимать и предсказывать поведение

представителей другой деловой культуры; учитывать культурные различия при подготовке и проведении деловых встреч [1]. Для адекватного межкультурного понимания и эффективного взаимодействия необходима пропорциональная зависимость между уровнями языковой, коммуникативной и культурной компетенции. Такие компетенции можно целенаправленно формировать средствами образования, в частности, преподавая студентам курс «Кросскультурный менеджмент», который облегчает понимание и принятие различных культурных коммуникативных образцов. Использование менеджмента на пересечении национальных, деловых и корпоративных культур может рассматриваться и в плоскости повышения кросскультурной адаптивности человека в современном глобальном мире.

Кросскультурные технологии управления направлены на выработку механизмов, позволяющих, сохраняя национально-культурную самобытность определенных групп населения, обеспечить управленческий контроль над природной средой и ее использованием путем выработки общих, приемлемых для представителей разных культур принципов, правил, процедур.

Таким образом, отношение к Природе в настоящее время рассматривается в качестве маркера кросскультурных проблем, который позволяет структурировать и описывать культурные особенности стран, народов, рынков. Считается, что информация о Природе, которой обмениваются коммуниканты, относится к «безопасным» темам, которые не влияют на течение и результаты межкультурной коммуникации. Более того, может возникнуть впечатление, что межкультурную коммуникацию по вопросам Природы не могут постичь коммуникативные неудачи и, соответственно, снижение эффективности коммуникативного взаимодействия. Однако с осознанием обществом ценности Природы и распространением информации о ее кризисном состоянии и негативном влиянии на социум, ситуация меняется. Поэтому демонстрация высокого уровня экологической культуры становится трендом в межкультурных коммуникациях.

**Выводы.** Для эффективной межкультурной коммуникации в различных социальных практиках необходим оптимальный уровень неопределённости (когнитивной, поведенческой, эмоциональной) в отношении понимания Природы представителями различных культур. При этом важно не только знание того, какое в другой культуре отношение к Природе, но и готовность актора (личности, группы, организации) к активному взаимодействию в межкультурной среде. Параметр «отношение к Природе» стал элементом картины мира, который технологизируется в кросскультурном менеджменте. Именно кросскультурный менеджмент предполагает создание и применение технологий управления культурным разнообразием в условиях глобализации. Наличие кросскультурной информации о культурных различиях между людьми по критерию отношения к Природе становится важным фактором эффективности межкультурных коммуникаций в различных социальных практиках.

Дальнейшие научные поиски целесообразно сосредоточить на теоретико-методологическом и методическом обосновании социальных технологий информационного сопровождения взаимодействия в системе «Общество – Природа».

#### Список использованной литературы

1. Василенко Н. Г. Развитие кросскультурного менеджмента / Н. Г. Василенко // Альманах современной науки и образования. – Тамбов : Грамота, 2013. – № 2. – С. 48–50.
2. Гавриленко О. В. Российская деловая культура: тенденции развития / О. В. Гавриленко // Вестник Моск. ун-та. Сер. 18. Социология и политология. – 2011. – № 1. – С. 98–111.
3. Голубев В. С. Социоприродное развитие: эмпирические обобщения, движущие силы, модель экзогенного кризиса / В. С. Голубев // История и современность. – 2012. – № 1. – С. 16–44.
4. Голубев В. С. Ноосфера как система природа-человек-общество в состоянии гармонии / В. С. Голубев // Природа и общество в эпоху перемен. Серия «Социоестественная история. Генезис кризисов природы и общества в России» / отв. ред. Э. С. Кульпин-Губайдуллин (соредактор Е. А. Борисова). – Москва : ИД-Энергия, 2014. – Вып. XXXVIII. – С. 127–132.
5. Курясов И. П. Экологическая модернизация: теория и практика / И. П. Курясов ; ред. Ю. Пахомов. – Санкт-Петербург : СПбГУ, 2004. – 154 с.
6. Лебедева Н. М. Ценности культуры и развитие общества / Н. М. Лебедева, А. Н. Татарко ; Гос. ун-т – Высшая школа экономики. – Москва : Изд. дом ГУ ВШЭ, 2007. – 527 с.
7. Льюис Ричард Д. Деловые культуры в международном бизнесе. От столкновения к взаимопониманию : пер. с англ. / Льюис Ричард Д. – 2-е изд. – Москва : Дело, 2001. – 448 с.
8. Мясоедов С. П. Влияние национальных культур на модели управления бизнесом в странах BRICS (Бразилия, Россия, Индия, Китай, ЮАР) / С. П. Мясоедов, Л. Г. Борисова. – Москва, 2014. – 76 с.
9. Олейников Ю. В. Влияние природной среды на развитие человека / Ю. В. Олейников // История и современность. – 2013. – № 2. – С. 162–181.
10. Персидская О. А. Эвристический потенциал кросскультурного подхода в социогуманитарных науках / О. А. Персидская // Вестник НГУ. Сер. Философия. – Т. 10. – Вып. 1. – С. 31–36.
11. Пригожин А. И. Деловая культура: сравнительный анализ / А. И. Пригожин // Социс. – 1995. – № 9. – С. 74–80.
12. Халий И. А. Общество и природа: эволюция новейших теоретических концептов / И. А. Халий // История и современность. – 2011. – № 2 (14). – С. 138–149.
13. Хижняк Л. М. Транскультурні менеджери як феномен глобальної економіки / Л. М. Хижняк // Управління розвитком : зб. наук. статей / Харків. нац. економ. ун-т. – Харків, 2006. – № 5. – С. 42–43.
14. Хижняк Л. М. Фактори актуалізації кросскультурного менеджменту в міжнародному бізнесі / Л. М. Хижняк // Управління розвитком : зб. наук. статей / Харків. нац. ек. ун-т. – Харків, 2005. – № 3. – С. 168–159.
15. Янкина Н. В. Аксиосфера культуры и образование [Электронный ресурс] / Н. В. Янкина // Аксиология и инноватика образования». – Режим доступа: <http://www.orenport.ru/axiology/docs/5/4.pdf>.
16. Hills M.D. (2002). Kluckhohn and Strodtbeck's Values Orientation Theory. Online Readings in Psychology and Culture, 4(4) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dx.doi.org/10.9707/2307-0919.1040>.

17. Triandis H. C. Introduction to Handbook of Cross-Cultural Psychology / H. C. Triandis. – Boston : Allyn and Bacon, 1980. – Vol. 1: Perspectives. – P. 9.

Стаття надійшла до редакції 23.06.2016.

**Хижняк Л. М., Хижняк К. В. Взаємодія «Суспільство – Природа» крізь оптику кроскультурного менеджменту**

Статтю присвячено одній зі складних проблем у сучасному світі – культурній взаємодії в системі «Суспільство – Природа». Її дослідження в контексті кроскультурного підходу передбачає виділення й формування тих ключових питань, від яких залежить ефективність міжкультурного обміну. Ставлення до Природи розглянуто як маркер кроскультурних проблем, який дає змогу структурувати й описувати культурні особливості країн, народів, ринків. Запропоновано включати до правил міжкультурної комунікації контент, пов'язаний з визнанням цінності Природи. Підкреслено необхідність формування компетентностей у сфері екологічної етики та інформаційної грамотності в освітніх практиках, особливо при підготовці кроскультурних менеджерів.

**Ключові слова:** природа, інформація, суспільство, міжкультурна комунікація, кроскультурний менеджмент.

**Khyzhniak L., Khyzhniak K. Interaction «Society - Nature» through the optics of cross-cultural management**

The article is devoted to one of the challenges in the modern world – cultural interaction in the system «Society – Nature». Consideration of this topic in the context of cross-cultural approach involves the selection and formation of the key issues on which the effectiveness of cross-cultural exchange depends. Cross-cultural management involves the creation and application of technology management of cultural diversity in a globalised world. Cross-cultural management technology aims at developing mechanisms that allow, while maintaining the national and cultural identity of certain groups of the population, to ensure management control through the development of common, acceptable to the representatives of different cultures principles, rules and procedures. Attitude to nature is regarded as a marker for cross-cultural issues, which allows to describe the structure and cultural characteristics of countries, peoples, markets. It is believed that information about the nature exchanged by the communicants, refers to «safe» topics that do not affect the course and the results of cross-cultural communication. However, with the growth of public awareness of the value of nature and the dissemination of information about its condition and the impact on society, the situation is changing. Demonstrating a high level of ecological culture is becoming a trend in cross-cultural communications.

It is shown that the interaction in the system «Society – Nature», in the first place, must take place in the debate on the central key concepts of cross-cultural management, such as «social communication», «culture», «management», and secondly, manifest at all levels of intercultural communication in business and management, between business partners (business-to-business); between manufacturers and consumers (business-to-consumers); between consumers (consumers-to-consumers); between manufacturers and public/governmental institutions (business-to-government). The presence of cross-cultural information about the cultural differences between the people on the criterion of the attitude towards nature is becoming an important factor in the effectiveness of cross-cultural communication.

It is offered to include in the rules of intercultural communication the content related to the recognition of the value of nature and the call to share this value. Since the relationship to nature has cultural background, and culture is transmitted in the form of learning, the authors of the article emphasise the need to build competencies in the field of environmental ethics, informational and environmental awareness in the educational practices, especially in the preparation of cross-cultural managers.

**Key words:** nature, information, information literacy, environmental awareness, environmental ethics, society, intercultural communication, cross-cultural management, value.